

École Côte-du-Soleil

Procès-Verbal de l'APÉ – 4 novembre 2020

APÉ Minutes - November 4th, 2020

Présents – Attendees: Chris, Natasha, Joleen, Annie, Vincent, Heather, Alice

Pendant la réunion, Annie reconnaît que la réunion se tient sur les terres traditionnelles du peuple Tlia'amon.

During the meeting, Annie recognizes that the meeting is held on the traditional lands of the Tlia'amon nation.

Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the agenda

Proposé par Rachelle – Proposed by Rachelle

Secondé par Heather – Seconded by Heather

Adoption du procès-verbal du mois d'octobre / Adoption of October minutes

Proposé par Heather – Proposed by Heather

Secondé par Annie – Seconded by Annie

Demande de matériel de Marie-Soleil / Request for material from Marie-Soleil

Marie-Soleil fait une demande que l'APÉ achète un tapis éducationnel fait local. Le coût est 393.12\$. Le tapis inclut de l'eau, l'océan et marécages. Le tapis sera utilisé pour créer des histoires et apprendre du vocabulaire. Le tapis est pour l'école. Joleen passe une motion pour l'achat du tapis, tous en accord. Nous aimerions recevoir des photos du tapis.

Marie-Soleil asks the APÉ to purchase an educational play mat made locally, cost is \$393.12. There is landscape including water, ocean and wetlands. The carpet can be used to tell stories and teach vocabulary. The carpet is for the school. Joleen proposes the purchase and Alice seconds. All in favour. We hope she can send pictures so we can see it.

Rapport de la présidente / President's report

- La bourse de Community Forrest semble compliqué. Alice est intéressée. The Community Forests application for funding will be time consuming. Alice is interested.
- Nous avons reçu de l'argent de Coles l'année dernière. Lydie a essayé de contacter Chapters pour le rabais mais sans succès. L'école a reçu une lettre qui confirme que les professeurs reçoivent 30% de rabais encore cette année donc elle va utiliser ce rabais pour acheter plus de livres avec la balance. We received money from Coles last year. Lydie has tried to contact Chapters to ask for

the rebate without success. The school received a letter with their annual 30% rebate so Lydie will use it to spend the balance.

- Les couverts pour les tambours sont finis et à l'école. Ils sont beaux et les tambours sont maintenant protégés dans la classe de musique. Helena ne nous a pas chargé quoi que ce soit. Nous allons lui envoyer une carte pour la remercier. Drum covers are done and at school. They are beautiful and the drums are protected in the music room. 4H donated the covers. We will do a thank you card.
- Annie va participer à l'AGA de la Fédération des Parents Francophones de la C.-B virtuellement et elle a payé la cotisation annuelle. Annie will attend the AGM for the FPFCB by zoom and has paid the annual membership.
- La lettre de bienvenue a été envoyé aux parents par courriel. Our welcome letter was sent to parents via email.
- Annie a participé au zoom de VCH plus tôt aujourd'hui. Il n'y avait rien de nouveau à apprendre mais ils ont bien expliqué la situation. Annie attended the VCH Covid zoom call today. There wasn't much new information but it was well explained.
- L'AGA du Club Bon Accueil est lundi et le Club cherche des membres pour se joindre à leur équipe.
CBA AGM is next week on Monday and they are looking for board members.
- Annie a participé à une réunion avec d'autres APÉ à propos de l'école homogène. Une lettre a été envoyé au CA et CSF pour leur dire que nous avons besoin de plus de consultation. Les petites communautés ont plusieurs préoccupations. La lettre a été reçu et nous avons reçu confirmation. Annie attended a zoom regarding the homogenous schools with several other PACs. A letter has been sent that laid out the need for more consultation. Small communities have concerns. The letter was received and acknowledged.
- Annie a parlé avec Kevin à propos du Comité Partenaire et le premier dossier à attaquer est le code de conduite. Il a besoin d'être révisé, surtout le code vestimentaire, utilisation du téléphone cellulaire et s'ils peuvent quitter le terrain de l'école. C'est supposé être révisé chaque année. Les parents et élèves devraient les lire et signer annuellement. La révision devrait inclure un espace pour que les élèves signent. Annie also talked to Kevin about Comité Partenaire; their main focus to start is the code of conduct. It needs to be updated to include some issues with older kids like clothing, cell phone use and leaving school property. It is supposed to be updated every year. Parents and children should read and sign it every year, the update needs to include a place for secondary students to sign.

Rapport du directeur / Principal's report

- Vincent nous dit que la semaine de l'Halloween s'est bien passée. Le groupe culturel a organisé les sculpture de citrouilles et une danse. Les sujets des assemblés seront sur les compétences de base. Ce mois-ci était la communication. L'animal qui représente la communication est le loup. La chanson de canoe de Tla'amin a été chanté avec permission. L'avantage de deux groupes d'apprentissage est de focaliser sur les leçons et vocabulaire de leur niveau. Vincent reported a very nice Halloween week. The cultural group organized pumpkin carving & dancing. The topic at the assemblies go along with the core competencies. This month was Communication. The related animal is the wolf. The Tla'amin Canoe song was

sung with permission. The benefit of two learning groups is targeting the lessons and vocabulary to their level.

- La lettre que l'APÉ a envoyé à la ville à propos de l'eau sur les terrains de basketball a été partagé avec le conseil scolaire et le personnel de maintenance. The letter the APE sent to city about the water on the basketball court was shared with the school district and maintenance staff.
- Les nouveaux paniers de basketball ont été installé. The new basketball hoops have been installed.
- Vincent a demandé aux 11e et 12e s'ils étaient intéressés à être tuteur. Il n'a pas reçu de réponse donc il va redemander. Grade 11 /12 were asked via email if they are interested in tutoring. There was no response yet but the request will be resent.
- Le contracteur n'était pas disponible pour donner un estimé pour l'installation du Funnelball. The contractor was not available to quote the Funnelball installation.
- Ce fut un début d'année très occupée. Vincent espère envoyer le Rayon du Soleil la semaine prochaine. Quelques familles n'ont pas donné permission d'utiliser photos et vidéos de leur enfants. Il se demande comment partager le concert d'hiver. It was a very busy start to the school year. Next week, Vincent hopes to send the Rayon du Soleil. A few families did not give permission to share photos or videos. Vincent is trying to figure out how to share the Winter Concert.
- Mardi prochain, l'école célébrera le jour du souvenir; il n'y aura pas de vétérans cette année. Next Tuesday the school will celebrate Remembrance Day. No veterans will attend this year.
- Les élèves de la 4e à la 9e ont participé à une salle d'évasion virtuelle. Des tours éducationnels virtuels sont disponibles. The grade 4-9 did a Virtual escape room. Virtual educational tours are available.
- Vincent veut donner des détails à propos de deux groupes d'apprentissage, les classes de la maternelle à la 3e et les classes de la 4e à la 9e avec adultes sont moins de 60. Les groupes peuvent aller au gymnase ensemble mais les 8e et 9e ne passent pas de temps avec les plus petits la plupart du temps. Ils ont des récréations et lunch séparés des petits. To clarify the two learning groups: Grades K-3 & Grades 4-9 with adults are less than 60. The groups can go to the gym together but the grades 8-9 are not with the younger students most of the time. They have separate recess and lunch times / areas.
- Vêtement esprit d'école: les chandails sont donnés au 9e quand ils graduent et c'est donné aux sports comme l'athlétisme. School spirit clothing: shirts are given to grade 9's when they graduate and provided for sports like track and field.
- Concours de dessins pour l'affiche, 7 ont été reçus, les professeurs vont voter. Picture Contest for the sign. 7 have been received. Teachers are scoring them.

Rapport de la trésorière / Treasurer's report

Le compte chèque est à 11,145.87\$, il n'y a eu aucune activité. La bourse des jeux a été reçue au montant de 1,900\$. Les golf frisbee ont été achetés pour un montant de 268\$, ce qui laisse une somme de 2,569.60\$ dans le compte gaming. Le retour de taxes doivent être complété pour le mois prochain.

Checking account balance is \$11,145.87, there was no activity for month of October. Gaming grant received in the amount of \$1,900. Frisbee golf was purchased for \$268, leaving a current balance of \$2,569.60. Taxes will be done and reported next meeting.

Divers / Any other business

• **Funnelball & Basketball**

Inclus dans le rapport du directeur. Alice partagera un contact qui est un charpentier "red seal".

Included in principal's report. Alice will send a contact who is a Red Seal Carpenter.

• **Lettre à la ville de PR** / Update on letter to the City of PR - Alice

La ville nous a envoyé un accusé de réception pour la lettre. Nous allons faire un suivi s'il ne nous réponde pas. La flaque d'eau est énorme après de la pluie, des photos ont été prises. Nous nous attendons que ça prenne du temps pour que des travaux débutent mais nous sommes prêts à une réunion virtuelle et demandé pour des réparations temporaires.

The letter was acknowledged. We will follow up with the city if they don't respond soon. The puddle was enormous following the rain, and photos were taken. We expect repairs to be slow in coming but are prepared to attend a meeting (virtually) and request temporary measures.

• **Levée de fonds** / Fundraising (**réunion 29 octobre** - meeting Oct 29)

Chopping Block sera la première levée de fonds. Aucun document est envoyé à la maison donc tout sera envoyé par courriel.

Chopping Block will be the first one. No papers are going home for the year. It will be emailed out.

Repas chauds - le personnel de l'école est prêt à distribuer les commandes.

Hot Lunch – staff members can distribute the orders.

Nov 27 Panago - Joleen

Dec 11 Subway - Alice

Aucune commande de dernière minute sera accepté. Nous allons faire une rotation des restaurants locaux.

No last minute orders allowed. We will rotate through other local businesses.

Les 8e et 9e mangent à 12:05 et les maternelles à la 7e mangent à 11:45 (les 6e et 7e dans la classe d'art, les 4e et 5e dans leur classe, les 1ères à 3e dans la cafétéria).

Grades 8-9 eat at 12:05. K-7 eat at 11:45 (grades 6-7 eat in the art room, grades 1-3 eat in the cafeteria and grades 4-5 eat in their classroom).

L'école commande toujours quelques commandes en extra pour des familles vulnérables, leur intimité sera respectée.

The school will order a few extra meals for vulnerable families. Their privacy shall be respected.

• **Coles**

Inclus dans le rapport de la présidente.

Included in President's report.

• **Couverts tambour** / Drum covers

Inclus dans le rapport de la présidente.

Included in President's report.

• **Bourse Charlotte** / Charlotte scholarship

Annie a reçu une photo du paiement de Charlotte, nous pouvons maintenant écrire un chèque

en son nom.

Annie received a screenshot of her payment. We can now rewrite the cheque to her in her name.

- **Boîtes à lunch** / Lunch kit – Rachelle

Nous avons encore des boîtes à lunch en métal si les professeurs veulent organiser un concours pour l'environnement, les boîtes pourraient être des prix. Vincent va partager avec le personnel. We still have metal lunch kits if the teachers want to organize an environmental contest, they could be used as prizes. Vincent will share at the staff meeting.

- **Parents Liaison**

Est-ce que c'est encore important d'avoir un parent liaison pour chaque classe? Certains professeurs utilisent ce parent et d'autres, pas du tout. Vincent aime que ça montre aux professeurs que les parents veulent travailler avec eux ce qui est une bonne chose. Tout parent peut le faire. Une règle est de communiquer par courriel en copie cachée (bcc) pour respect l'intimité des parents. L'APÉ a des parents qui peuvent le faire mais une demande sera fait à tous les parents pour leur donner une chance et d'obtenir la participation des parents.

Is it important to have a parent contact for each class? Some teachers use it a lot, some don't. Vincent feels it shows willingness to work with teachers which is a nice thing. Any parent can do it. Always use BCC when emailing to preserve privacy. The APE has willing parents but will request some from outside our group to draw more involvement.

- **Aidersonenfant**

C'est une compagnie qui offre des cours en ligne; avec un paiement on reçoit un lien que n'importe qui peut regarder. Nous ne sommes sûrs si c'est offer en français et anglais aussi. Annie fera un suivi pour en parler à la prochaine réunion.

It is a company offering webinars; there is a one-time payment to receive links anyone can watch. Not sure if its only in French or English as well. Annie will follow up and talk at next meeting.

- **Journées spéciales - Theme days**

Ce serait bien pour les enfants d'avoirs des journées thématiques.

It would be nice for the kids.

- **Projets de plein air - Outdoor projects**

Chris mentionne qu'il serait intéressé à s'occuper de projets de plein air comme améliorer les espaces verts et la forêt magique. Autres idées sont des bancs, "squareball", lignes pour les terrains de basketball, plus de sable, des groupes de travail pour nettoyer les arbres et feuilles.

Chris expressed interest in heading up some outdoor projects like improving green spaces & magic forest. Other ideas include benches, squareball, basketball lines, more sand, workparties to tidy the trees & leaves.

Levée de la réunion / End of meeting

8:25pm